



## РЕШЕНИЯ ДУМЫ

28 января состоялось очередное заседание Аглонской краевой думы

В рабочем порядке был рассмотрен 21 вопрос. В информационной части заседания исполнительный директор Аглонской краевой думы проинформировала присутствующих о проделанной работе и ходе выполнения решений, принятых думой.

**Об участии в конкурсе проектов, объявленном Латвийским фондом охраны окружающей среды.** На заседании было принято решение участвовать в данном конкурсе, который предусматривает организацию двух лагерей отдыха для детей Аглонского края в Аглонской средней школе и Граверской основной школе, с привлечением финансов Латвийского фонда охраны окружающей среды (софинансирование Аглонской краевой думы – 32,5%).

**О социальных вопросах.** Были рассмотрены заявления жителей с просьбой о продлении договора аренды социального жилья, об исключении из очереди на квартиру, а также принят к сведению список жителей, которым Социальной службой самоуправления выделены различные социальные пособия в декабре 2014 года:

1. ежемесячное пособие сироте и ребен-

ку, оставшемуся без попечения родителей, находящийся вне опеки семьи 10 лицам на общую сумму 954,04 евро;

2. пособие на покрытие расходов за питание в дошкольном образовательном учреждении 19 лицам на общую сумму 192,32 евро;

3. пособие при рождении ребенка 3 лицам на общую сумму 426,87 евро;

4. пособие донорам крови – 1 лицу 7,00 евро;

5. единоразовое пособие 3 лицам, оказавшимся в чрезвычайной ситуации, на общую сумму 426,87 евро;

6. пособие для обеспечения гарантированного уровня минимального дохода 54 семьям на общую сумму 10180,29 евро. Общая сумма выделенных социальных пособий в декабре составила 12187,39 евро.

**О распределении целевых дотаций образовательным учреждениям Аглонского края на период с января до августа 2015 года.** На заседании было принято решение о распределении дотаций в зависимости от количества учащихся в образовательном учреждении, согласно существующему законодательству.

Общее количество учащихся в образовательных учреждениях края во втором полугодии этого учебного года немного снизилось, соответственно снизилось количество учительских ставок в учреждениях. Следует отметить, что целевые дотации на программы образования по интересам выделяются также учащимся Аглонской средней школы - интернат и учащимся Католической гимназии. Зарплата директоров образовательных учреждений тоже будет меняться в зависимости от выделенных целевых дотаций.

**О вопросах недвижимой собственности.** В рабочем порядке был утвержден итоговый список инвентаризации земель, находящихся в собственности самоуправления и прилежащих самоуправлению Аглонского края, были изменены цели использования недвижимой собственности, рассмотрены заявления жителей с просьбой уточнить площади земельных единиц, о присвоении и прекращении прав землепользования. Депутаты приняли решения о разделе недвижимой собственности и присвоении новых названий недвижимой собственности. Юристы Аглонской краевой думы внесли проекты решений о взыскании долга за налог на недвижимое имущество и платы за просрочку в беспорядном порядке с 14 лиц и начать административное делопроизводство по-

тив двух лиц по взысканию долга за налоги на недвижимое имущество и платы за просрочку.

**Об отчуждении движимого имущества, принадлежащего самоуправлению.** В связи с тем, что на аукцион по продаже автомобилем VW Caravelle, MITSUBISHI SPACE STAR, UAZ 3303, VOLVO S40 не явился ни один претендент, было принято решение признать аукцион несостоявшимся и организовать повторный аукцион, место и время проведения которого определить в объявлении.

**О рыболовстве.** На заседании были рассмотрены заявления жителей с просьбой продлить права рыболовства в водоемах самоуправления сетями и приняты соответствующие решения.

**О расходах средств целевых дотаций, выделенных на содержание автодорог и улиц Аглонского края в 2015 году.** Выделенные средства планируется использовать на содержание автодорог и улиц (содержание в зимний период, содержание покрытия автодорог, улиц и др.), а также на проектировку и реконструкцию автодорог и улиц Аглонского края.

Подробнее с решениями, принятыми на заседании думы, можно ознакомиться на домашней странице [www.aglona.lv/Novada dome/Sežu protokoli/](http://www.aglona.lv/Novada_dome/Sezu_protokolii/)

## Имя Аглоны прозвучало на Balttour 2015

22 международная туристическая выставка-ярмарка Balttour 2015 завершилась. В прессе появляются статистические данные о том, сколько в этом году было посетителей, какое из туристических направлений вызвало наибольший интерес. Работники центра поддержки предпринимателей и информационного туристического центра (ЦТИ), а также сами предприниматели Аглонского края тоже приняли участие в выставке-ярмарке, работали несколько дней в тематическом зале «Путешествуй по Латвии!». Консультант ЦТИ Лиене Башкатова рассказала, что интерес туристов к Латгалии всегда был высоким, но в этом году особым вниманием пользовались маршруты активного и семейного отдыха. Семьи с детьми интересовались тематическими деревнями. На выставке посетителям были предложены уникальные буклеты Аглонского края – вся полезная информация о гостевых домах, тематических деревнях, о природных и сакральных объектах, музеях, а также карта местности с велосипедными и водными туристическими маршрутами представлена на пяти языках. Часть этих буклетов изготовлена из водонепроницаемой пленки, посетители отметили, что такие влагоустойчивые и немнущиеся карты удобно использовать во время сплавов по воде и велотуристам. Интерес к туристическим предложениям Аглонского края проявляли не только гости выставки-ярмарки, но и представители индустрии туризма – агентства и туристические инфоцентры из других регионов Латвии, которые с удовольствием брали буклеты, чтобы распространять информацию о нашем крае в своих краях и регионах. Кроме этого, на выставке были представлены брошюры о маршрутах Латгальского кулинарного наследия. Гости выставки у стенда Аглонского края на большом экране могли посмотреть видео фильм о природных и туристических объектах, гостевых домах, маршрутах и тематических деревнях нашего края.

Руководитель Аглонского Музея хлеба и предприниматель Вия Кудиня тоже поделилась своими впечатлениями о выставке. Вия рассказала, что туристы уже узнают Аглонский край, многие посещали Музей хлеба и угощались вкусным хлебом, и к нашему стенду идут с конкретной целью – приобрести наш хлеб. У нашего стенда всегда было оживленно, так как Латгалия привлекает своей силой, открытостью, красотой и простотой одновременно. Работать на выставке по мнению Вии было очень приятно, а народный костюм придает мероприятию особую торжественность. Вия Кудиня выразила слова благодарности Аглонской краевой думе за предоставленную возможность участвовать в выставке. Она отметила полезность участия в такого рода мероприятиях – здесь можно встретиться с хорошими людьми, поделиться опытом с коллегами, что может стать источником новых идей в будущей работе. И у Вии есть новые идеи,



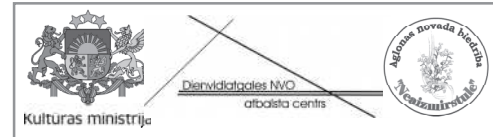
как развиваться и трудиться в ближайшей перспективе.

Естественно, что Аглона славится не только своим хлебом, ее узнают и по вкусным сыркам, которые производят хозяйка сельского дома «Упенитес» Инесе Сурвило и Зиедонис Гриковс. Они занимаются сертифицированным биологическим хозяйством. На выставку они привезли свою продукцию – сыр белый простой, тминный и копченый, а также свой, испеченный в домашней печи хлеб «кирпичик» с семечками. Инесе и Зиедонис планируют начать производить ржаной хлеб по старинному рецепту из биомуки, соли, сахара и закваски. У стенда постоянно толпились покупатели, которые признавались, что с прошлой выставки ждали целый год вкусного сыра. Что может быть приятнее, чем такие слова покупателей!

В выставке также приняла участие Анита Решенко, которая отметила, что в этом году многие стенды выглядели скромно, а вот стенд Латгалии особо выделялся, сделал акцент на кулинарном наследии Латгалии. Анита рассказывала посетителям выставки о своей тематической деревне Лесного волшебства, о различных полезных и нужных секретах банного дела и нетрадиционных видах массажа. Внимание Аниты привлек стенд Рижского Музея старинных головных уборов, который предлагал увлекательную экскурсию с возможностью самому изготовить свой головной убор. Интересным по мнению Аниты было и то, что в этом году на выставке работало много ремесленников с разнообразными предложениями, все можно было рассмотреть, потрогать, попробовать и приобрести понравившуюся продукцию.

Все предприниматели нашего края признали, что трехдневная работа на выставке-ярмарке была нелегкой, но это была великолепная возможность заявить о себе, показать свою продукцию, тематическую деревню, получить новые впечатления и почерпнуть силы для дальнейшей работы. Думается, что а в дальнейшем выставку нельзя будет представить без активных и гостеприимных хозяек Аглонского края, без клёцек, ароматного хлеба и вкусных сыров. Новый туристический сезон приближается, надемся, что участие в выставке-ярмарке Balttour 2015 было продуктивным и привлечет в Аглонский край и Латгалию в целом новых туристов.

Фото: А. Янковскис



Завершилась оценка проектов программы Латгальских неправительственных организаций. Конкурс проектов был объявлен в соответствии со взаимным соглашением между Министерством культуры и Южнолатгальским центром поддержки НПО о решении определенных задач государственного управления и в области развития гражданского общества и межкультурного диалога. В конкурсе проектов приняли участие 60 обществ, подготовив 67 проектов. В Латгальском регионе планирования всего 21 самоуправление, а проекты поступили от 16 самоуправлений, что является очень высоким показателем. Больше всего проектов было написано неправительственными организациями Даугавпилса -19, на общую сумму 45 661,69 евро. За ним следует Краславский край – 8 проектов, Резекненский край – 6, по пять проектов внесли на конкурс Прейльский, Даугавпилский край и город Резекне, по три проекта подготовили общества Аглонского и Дагдского краев, Риебиньский, Ливанский, Вилянский, Балвский и Краславский край – по два проекта и по одному проекту представили общества Илуксте, Виляки и Лудзы.

## Инициативы общества Аглонского края «Неайзмистуле»

Самый большой конкурс в отборе проектов проходил в подгруппе проектов инициатив гражданского общества, всего подано 44 проекта, из них утверждено только девять проектов, среди которых проект общества «Неайзмистуле» Аглонского края «Не сиди в Темноте!». Цель данного проекта способствовать инициативе гражданского общества и участию жителей в приобретении новых знаний и навыков, с целью улучшения качества жизни в крае. У молодых людей края будет возможность участвовать в занятиях школы лидерства «Встреть свой завтрашний день», цель которых способствовать развитию инициативы у молодежи, улучшению качества жизни края, а взрослым предоставится возможность участвовать в обучающем цикле «Мост», чтобы получить знания в области коммуникации, гражданского участия, общения, защиты интересов и сотрудничества. В результате реализации проекта будут активизированы инициативы общества и участие жителей, что будет способствовать совместному сотрудничеству.

Информацию подготовило и за содержание отвечает общество Аглонского края «Неайзмистуле»

## Развитие водохозяйства в Аглоне

В конце 2014 года были проведены значительные работы по строительству водопровода и канализации на главной улице поселка - Сомерсетас. Аглонская краевая дума продолжает приводить в порядок и улучшать систему водоснабжения и канализации в поселке. В настоящее время реализуется 1 этап программы Европейского фонда регионального развития проекта «Развитие водохозяйства в поселке Аглона Аглонского края, II очередь» (№3DP/3.4.1.1.0/13/APIA/CFLA/096/031), в рамках программы «Инфраструктура и услуги», дополнения 3.4.1.1. «Развитие инфраструктуры водного хозяйства в населенных пунктах с численностью жителей до 2000». Проект предусматривает реконструкцию станции очистных сооружений сточных вод и приведение в порядок сети водопровода и канализации на улице Сомерсетас (до перекрестка с улицей Даугавпилс).

К системе канализации дополнительно сможет подключиться еще 41 житель поселка. Та-

ким образом, 64% жителям будет обеспечена возможность подключения к централизованной системе канализации. Реконструкция станции очистных сооружений сточных вод и расширение сети канализации снизит риски и уровень загрязнения воды в озере Циришу (на 6.8%), которое находится на территории NATURA 2000. Строительные работы ведет ООО «RIO», руководителем строительных работ до 10 ноября 2014 года был Александр Куликовскис, а с 10 ноября 2014 года – Павел Пашковс (тел. 29237763). Строительный надзор обеспечивает ООО «RSPProperty», авторский надзор осуществляет ООО «Ekolat».

В настоящий момент работы приостановлены на технологический перерыв до наступления весны. Также и работы по асфальтированию будут выполнены весной. Поэтому жителям придется смириться с некоторыми неудобствами. После завершения строительных работ вся территория, на которой строится система во-



доснабжения и канализации, будет приведена в изначальное состояние. Просим жителей, которым необходимо подключение к центральной сети водопровода и канализации, обратиться к руководителю Отдела коммунальных услуг В. Димперу (тел. 26565118, электронная почта: viktors.dimpers@aglona.lv), чтобы выяснить возможности подключения. Аглонская краевая дума будет и в дальнейшем информировать жителей о ходе строительных работ в Аглоне. Общие утвержденные затраты проекта составляют 500000 евро, из которых 85% или 425000 евро софинансирование Европейского фонда регионального развития, 15% или 75000 евро финансирование Аглонской краевой думы. Более подробную информацию о проекте предоставит руководитель проекта Инета Валайне, тел. 29188350, электронная почта: ineta.valaine@aglona.lv

Информацию подготовила руководитель проекта Инета Валайне



## В Аглонском крае действует трасса лыжная и для скандинавской ходьбы

Жители Аглонского края любят зимние виды спорта и ждут благоприятных погодных условий, чтобы предаться зимним радостям. Наш край гордится глубокими традициями лыжного спорта. Многие помнят, что в прошлом здесь была хорошая спортивная база для лыжников и биатлонистов. В Аглоне проходили соревнования, организовывали спортивные лагеря для лыжников. В настоящее время жители среднего и старшего возраста с удовольствием занимаются индивидуально лыжным спортом. В нашем крае благоприятный рельеф и климат для развития лыжного спорта. Трасса создана и инвентарь приобретен в рамках проекта № LLB-2-255 «Способствование здоровому образу жизни в приграничных регионах Латвии – Литвы – Белоруссии»/“Move for Life”. Спортивный центр пополнил свою материально-техническую базу, приобрел снегоход для создания трассы, лыжные комплекты (лыжи, лыжные палки, ботинки), стол для подготовки лыж, утюг для распределения воска,



палки для скандинавской ходьбы и другие принадлежности. Подготовкой трассы занимается управляющий Леонидс Тарвидс, а работники спортивного центра подготовили лыжи. Жители Аглоны уже знакомы с трассой, пролегающей вдоль берега озера Циришу, которая является и трассой для скандинавской ходьбы, длиной 1,45 км. Скандинавской ходьбой занимаются люди более старшего возраста. Лыжный инвентарь можно получить бесплатно в спортивном центре, ул. Даугавпилс 6b, Аглона, Аглонский край. Трасса и инвентарь доступны в рабочие дни, заранее позвонив по телефону 29682354 управляющему трассой Леониду Тарвиду. Если жители пожелают использовать лыжный инвентарь в выходные дни, необходимо его получить в предыдущий рабочий день. После использования инвентаря, его необходимо вернуть вовремя и в первоначальном виде. Если инвентарь во время использования был поврежден, сломан или утерян, пользователь обязан восполнить причиненный ущерб.

Информацию и фото подготовила  
**Инета Валайне**

## Успехи баскетболистов Аглонской средней школы

23 января 2015 года в Ливане состоялись региональные соревнования по баскетболу среди учащихся 1999-2000 г.р., в которых приняли участие две команды из Аглонской средней школы. В группе мальчиков соревновались шесть команд. Наша команда в упорной борьбе завоевала второе почетное место. Состав команды мальчиков: Эмилс Репелис, Рихардс Пунцулис, Айгарс Инданс, Айнарс Ковальковс, Карлис Курценбаумс, Валдис Гребежс, Кристас Валайнис, Райвис Пунцулис и Гунтис Гребежс.



В группе девочек соревновались пять команд. Наши девочки выиграли у всех и заняли первое почетное место. Состав команды девочек: Кристине Карпова, Лилита Гжибовска, Карина Макрякова, Эвита Бэате Валайне, Нора Кирсанова и Лаура Чаплинска.

Пожелаем нашим спортсменам побед и в дальнейших соревнованиях.

Информацию и фото подготовил учитель Аглонской средней школы **Эдгарс Урбановичс**

## Юные футболисты нашего края заняли второе место в международном турнире в Минске



В Даугавпилсском центре детского футбола «Даугава» уже более года тренируется учащийся 5 класса Аглонской средней школы Владислав Стивриньш и учащийся 4 класса Приежмальской основной школы Юлианс Стивриньш. С 5 по 8 февраля команда футболистов 2003 г.р. под руководством тренера Евгения Максимчука

участвовала в международном турнире «Intersport - 2015» в Минске. В конкурентной борьбе двенадцати команд из Прибалтики, России и Беларуси наши футболисты проиграли противнику всего одну игру. В своей подгруппе они обыграли «Трактор» (Минск), «Олайн» и «Минск 2004» и сыграв вничью с командой «Динамо» (Брянск) и командой «Динамо» спортивной школы. В полуфинале наша команда обыграла команду «Динамо» (Минск), а в большом финале опять встретилась с командой мальчиков спортивной школы «Динамо». Основное время матча закончилось при равном счете, только серия пенальти принесла удачу и турнир завершился почетным вторым местом! Тренер команды Евгений Максимчук рассказал, что организаторы турнира и тренеры других команд отметили хорошую и слаженную игру наших ребят.

Фото: Карина Стивриня

### ООО «Rezen Gold» предлагает:

PVC окна, двери, ворота для гаража. *Особое предложение:* стальные двери латвийского производства.

ИЗМЕРИМ. РАССЧИТАЕМ. УСТАНОВИМ.

www.Rezen-Gold.lv  
cena@Rezen-Gold.lv  
Тел. +37122079232

Товары можно приобрести в лизинг без первого взноса.

### ООО «DEITILDE»

предлагает аренду строительной техники, высотные работы, лесоразработку, озеленение территорий. *Наша техника специально для вас!*  
Тел. +37129516113, +37127741508  
е-почта: deitilde@inbox.lv  
Адрес: ул. Яудзему 2-2, Аглона, Аглонский край, LV-5304

### Лесничий Краславского отдела Оскарс Радивинскис (тел. 25650052)

принимает посетителей каждую вторую среду текущего месяца с 10.00 — 12.00 в кабинете консультанта Центра поддержки предпринимателей Аглонского краевого думы на 1 этаже.

Опытный мастер занимается реставрацией и починкой разной старинной мебели и резьбы по дереву (столы, стулья, шкафы, комоды, буфеты и др.).  
Телефон 26992631, е-почта: mebelu.restauracija@inbox.lv

### SPERO SK

Качественно и профессионально выполним следующие работы: спил опасных сухих деревьев, формирование кроны деревьев, фрезеровка пней. Предлагаем услуги автоподъемников. Различные виды высотных работ. Многолетний опыт. Конкурентоспособные цены. Тел. +37129419522  
Монтаж нержавеющих стальных дымоходов. Любого диаметра, стандартной и нестандартной конфигурации, в том числе стандартное и нестандартное подключение. Многолетний опыт. Конкурентоспособные цены. Тел. +37129419522  
info.sperosk@inbox.lv, www.sperosk.lv

## Мобильный маммограф в Аглоне

16 апреля в Аглону приедет мобильный маммограф (специально оборудованный автобус) ООО «Veselības centrs 4», выезды которого по Латвии облегчат пациентам возможность получения высококачественного маммографического обследования недалеко от места жительства.

Приглашаются женщины пройти маммографическое обследование груди в мобильном маммографе на автостоянке у Аглонского Центра культуры.

Пациенты принимаются **только** по предварительной записи!!!

\* Женщины, получившие приглашительное письмо из Национальной службы здравоохранения в рамках го-

сударственной программы по своевременной диагностике рака груди, проходят обследование **бесплатно** (пригласительное письмо действительно 2 года со дня отправки).

\* С направлением семейного или лечащего врача, который не заключил договор с Национальной службой здравоохранения, обследование проводится **платно**.

Записаться на обследование можно по телефонам **67 14 28 40** и **27 86 66 55** (просьба подготовить свой персональный код и номер телефона). Не забудьте взять на проверку приглашительное письмо!

Более подробная информация: [www.mamografija.lv](http://www.mamografija.lv) или написать на электронную почту: [info@mamografija.lv](mailto:info@mamografija.lv)

## Открытые соревнования по зимней подледной рыбалке Аглонского края

14 февраля состоялись открытые соревнования Аглонского края по зимней рыбалке. В соревнованиях приняли участие 29 команд, а общее количество участников в этом году было большим – 70 рыбаков. Съехались любители зимней рыбалки из разных сторон: из Даугавпилса, Прейлей, Ливана, Краславы, Мадона, а также представители всех волостей нашего края – команды Шкельтово, Гравер, Кастулины и Аглоны.



Результаты индивидуальных соревнований среди мужчин:

1 место Марис Ариньш – 3,790 кг Аглона  
2 место Андрис Туркинс – 3,270 кг Калснава  
3 место Геннадий Красовскис – 3,240 кг Аглона

Индивидуальные результаты среди женщин:

1 место Элита Рудука – 1,060 кг Кастулина  
2 место Илзе Барукле – 0,700 кг Калснава  
3 место Инта Репеле – 0,610 кг Кастулина

Командные результаты:

1 место команда «Spečuki», Аглона – Рушона  
Марис Ариньш, Айнарс Калванс 6,700 кг

2 место команда «Kalsnava», Мадона

Андрис Туркинс, Викторс Удрис 6,200 кг

3 место команда «Asaka», Аглона

Геннадий Красовскис, Илмарс Репша 5,100 кг

Самую большую рыбу поймал Андрис Туркинс, плотва 1,500 кг, а самую маленькую – Георгийс Карповс. Общий улов рыбаков составил 83 кг.

Выражаем благодарность всем участникам соревнований за отзывчивость и активное участие в соревнованиях. До встречи следующей зимой!

Информацию и фото подготовил **Анатолийс Пулицс**, спортивный организатор Аглонского краевого думы

### КУЛЬТУРНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ МАРТА

#### Аглонский ЦК

8 марта в 16:00 концерт «Посвящение женщине!»  
14 марта в 14:00 День хоров. Концерт.

#### Граверский НД

7 марта в 19:00 концерт «Дыхание весны»  
8 марта в 7:00 соревнования волости по подледной рыбалке

#### Шкельтовский НД

8 марта в 14:00 концерт «Tik dēļ Jums, daiļās dāmas, dēļ Jums»

#### Кастулинский НД

7 марта концерт «Для вас, женщины»

Просьба следить за информацией, дата и время мероприятий может быть изменена!

### РОДИЛСЯ РЕБЕНОК

Прекрасно таинство рожденья!  
На свет явился ваш малыш!  
В январе в Аглонском крае зарегистрирован 1 новорожденный:  
**Риналдс Межиниекс**  
Сердечно поздравляем молодых родителей с рождением малыша!

### ПРОВОДЫ БЛИЗКИХ

Сойдут снега,  
растает лёд,  
Отступят неизбежно  
холода,  
Но только боль из сердца не уйдёт,  
Она останется в нём навсегда.

В декабре ушли из жизни жители Аглонского края:

**Элизабета Утане** (1941)  
**Сергейс Бока** (1972)  
**Франциска Грикова** (1927)  
**Константинс Крашевскис** (1969)  
**Язепс Гурскис** (1937)

Выражаем соболезнования близким.